

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

Előfizetési árak:

Egész évre 4 frt, félévre 2 frt, negyedévre 1 frt. Egyes számára 10 kr.

Megjelenik minden héten egyszer: Csütörtökön.

Felolós szerkesztő és laptulajdonos:

ISSEKUTZ JÁNOS.

Kiadó: **Papp György**, Gyulafehérvár.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Püsp. Lyc. nyomda
Gyulafehérvárt.

Hirdetések díjszabály szerint.

Gyulafehérvár, 1897. augusztus 10.

A rendkívüli statusgyűlést, melyet még néhai Lőnhart Ferencz erdélyi püspök hívott össze, ma e hó 10-én tartotta meg a róm. kath. Status Kolozsvárt.

Fiatall püspökünk az elmondott mise után báró Jósika Samu világi elnökkel ment be az ez alkalomra kikért liezeum nagy termébe, hol az összegyűlték öt éljenzéssel fogadták.

A hallgatóság a karzatot már 10 órakor megtöltötte.

Rövid ima után püspök úr ő méltósága üdvözölte a jelenlévőket, és érezes, rokonszenves hangon tartotta meg megnyitó beszédét. Első sorban a kegyelet és hálaszeretet adóját kívánta leróni néhai Lőnhart Ferencz püspök iránt, ki a Status ügyei élén 15 évig állott. — Nem érzi hívva magát arra, hogy az elhunyt püspök érdemeit méltányolja, mert ő rövid ideig volt oldala mellett, azonban sohasem távozott onnan a nélkül, hogy magát jobban ne érezte volna; a néhai fájdalomai közepette is egyházára és híveire gondolt.

Tanulság volt látni azt az elhagyatottságot, melyben a püspök végnapjait töltötte. Aki a néhaival érintkezett, meggyőződést szerzett arról, hogy a néhaiban nemes lélek lakozott, a szeretett vezérelte egész hivatásában; — indítványa tehát az, hogy érdemei a status jegyzőkönyvébe foglaltassanak.

A gyűlés ezen indítványt egyhangulag vette tudomásul.

A kath. autonomiára térvén át, ismertette az 1848-tól keletkezett állapotokat és reámutat az egyházpolitika gyászos következményeire.

„Az egyház ügye nemesak a papok ügye, legyen része a munkában mindenkinek.

A hívek a püspöknek legyenek segítő társai.

A hívek úgy fogják fel az autonomiai mozgalmat, hogy egyházuk javára a püspökkel egyetértőleg munkálkodjanak.

Hiszen ha látjuk, hogy a papság tagjai a hívek lelki üdvéért feláldozzák magukat, mint engedelmes fiak sorakoznak zászlójuk alá.

Az autonomia fogalmát azon kitéttel határozza meg, miként az autonomia nem egyéb mint a kath. egyház önkormányzata minden idegen elem kizárásával. Ebben benne van a szabadság fogalma.

Azt kívánják a kiuevezéseknél, hogy ne politikai, hanem igazi érdemek jutalmaztassanak.

Hogy szabadon Krisztus parancsa szerint mehessenek, tanithassanak.

Hogy szabadon kezelhesse vagyonát kulturális és egyházi célra.

Hogy szabadon terjeszthesse Isten igéjét, mert Krisztus mondta, elmenvén tanítsatok, és nem mondta, kérjete a tanításra engedélyt.

Az autonomia üdvös munkásságára utal, ennek fentartását kívánatosnak tartja, végül rámutat gyűrűjére, melylyel egyházmegyéjének eljegyztetett és kijelenti, hogy szívvel összeforrt megyéjével. A gyűlést megnyitottak nyilvánítja. Zajos éljenzés követte ő méltósága szavait.

Jósika Samu báró indítványozza, hogy a pápához üdvözlő sürgöny küldessék.

Ezután az igazgató tanács jelentését olvassa fel Pál István kanonok referens, melyben előterjeszti az igazgató tanács által megállapított következő pontokat:

Mondja ki a statusgyűlés, hogy:

1. Sérelmesnek tartja azt, miként a királyhágón tuli autonomiai szervező gyűlésben az erdélyi egyházmegyére is elrendelték a választást — holott erre az erdélyi részeknek ősi autonomiájánál fogva saját maguknak van joguk képviselőt küldeni.

2. Nem tesz kifogást a választás megejtése ellen, de ebből semmi következtetést a jövőre vonni nem enged.

A kongresszusra kivétel képen küld képviselőket, azonban a határozatok csak úgy fognak kötelező erővel birni az erdélyi egyházmegyére ha közgyűlésünk azt elfogadja.

Osi autonomiánkhoz ragaszkodva örömmel üdvözlö a statusgyűlés a keletkezett mozgalmat és hajlandó lesz a magyarországi kath. egyház autonomiája keretébe beilleszkedni, ha jogaik csorbitást ez által nem szenvednek.

A gyűlés az igazgató tanács ezen indítványát elfogadja, és püspök úr ő méltósága ezt enuntialta.

Ezután püspök ur felemlíti, hogy a statusgyűlés egyik tagja Győrfi Gyula ellen azon panasz emeltetett, miként ő a Korvinpáholynak tagja.

Győrfi Gyula kijelenté, hogy csak a testület keretébe tartozó dolgokról tartozik minde-nik tag felelősséggel, elmondja, hogy a kongresszusi képviselőjelöltekéről most többnemű tárgalmak terjesztetnek; felemlíti, hogy tényleg van Győrfi Gyula ügyvéd orsz. képviselő, ki, szabadkőmives, e férfi azonban N.-Várad képviselője. O soha sem volt, ma sem szabadkőmives hogy a jövőben micsz azt nem tudja.

Mi Győrfi Gyulát úgy is mint a status alelnökét, ugys mint annak egyszerű tagját minden időben hithű katolikusként ismertük, tényei, munkássága és eddigi élete bizonyíték arra, miként a kath. status érdekeit úgy országos működésében, mint magán életében szem előtt tartotta, e vád ellen tehát méltán tiltakozhatik, mert ellene ez alaptalanul tétetett meg.

A püspök ur ő méltóságának üdvözlés:

TÁRCZA.

Mi az „Esperanto“ nyelv könnyűségnek titka?

A logika. A grammatikáját hihetetlenül gyorsan meg lehet tanulni. Mindössze 16 szabályból áll, a melynek megtanulására félóra elég. Ezek közül bemutatunk néhányat.

A nyelv hangjai ugyanazok, mint a magyaréi. A következők térnek el csak: c' (cs), j' (zs), s' (s, hiányjel nélkül sz), g' (dzs). Megjegyzendő, hogy az „Esperanto“ írásművekben hiányjel helyett kúp van a betű fölött, s úgy lesz a nyelvtanban is, ez ismertetés megjelenésekor azonban a kúpos betűk még nem voltak megöntve.

A szavakban mindig a fővót vesszük tekintetbe. A névelő némi kivétel nélkül: la. A főnév és nominativus képzője: o—kampo (mező). Az accusativus képzője: n—kamp-on (mezőt). A többes szám ragja: j—kamp-oj (mezők). A genitivust a de előjáróval képezzük: de kampo (mezőé).

A dativust al előjáróval: al kampo (mezőnek) A melléknév ragja: a—bon-a (jó). Az ige határozó ragja: e—bon-e (jól).

A számnevek következők: unu, du, tri, kvar, kvin ses, sep, ok, nau, dek. A többi számot összetétel által képezzük: unumil okcent naudek sep—1897.

Az igeragozásnál következő idők vannak:

Infinitivus: i — am-i (szeretni).

Praesens: as — am-as (szeretek).

Perfektum: is — am-is (szerettem).

Futurum: os — am-os (szeretni fogok).

Conditionalis v. optativus: us — am-us (szeretnék).

Imperitivus v. coniunctivus: u — am-u (szeress).

Part. praes.: aut — am-aut (a ki szeret).

Part. perf.: int — am-int (a ki szeretett).

Part. fut. ont — am-ont (a kit szeretni fognak.)

A szenvedő participium e három idejének ragja: at, it, ot.

A személyes névmások következők:

mi, én ni, mi.

vi, te, ön vi, ti, önök.

li (férfi), s'i (nő), g'i (tárgy) ő, az. ili, ök.

Egy példa az igeragozásból:

mi amas szeretek, ni amas, szeretünk,

vi amas szeretsz, vi a mas, szerettek,

li amas, szeret. ili amas, szeretnek

A kérdő mondat elé e'u szócskát teszünk.

A tagadást: ne fejezi ki.

A másik könnyűsége a nyelvnek az, hogy szókincse a latin, továbbá német, francia, angol nyelv oly töszavaiból áll, melyeket majdnem minden ember ismer.

A szótár terjedelme pedig sokkal kisebb, mint más nyelveké, mert egy-egy töszóból 30 képző segítségével 50—55 szót képezhetünk s ez a szótanulást megkönnyíti. Lássunk néhány képzőt is.

mal, valaminek az ellenkezője: bona, jó — mal-bona, rossz; nova, új — malnova, régi; longa hosszú — mallonga rövid, stb.

in a nőt jelenti: patro, atya—patrino, anya; frato fivér — fratino, nővér stb.

il, eszközt jelent: tranc'i, vágni — tranc'ilo, kés: kudri, varrni — kadrilo, tű, stb.

ad, gyakorító képző; pafi, löni, — pafadi lövöldözni; verko munka, — verkado munkálkodás stb.

aj', valami tulajdonsággal birót jelent: flui folyni, — fluidaj'o folyadék; tolo gyoles — toloj'o fehérnemű stb.

an, valahova való; Kolozsváran, kolozsvári.

ar, gyűjtemény, valaminek összege; vorto, szó — vortaro, szótár; arbo, fa — arbaro, erdő.

ec, tulajdonság; bona, jó — boneco, jóság; bela, szép — beleco szépség stb.

ej, hely, a hol valami cselekvés lefoly; lerni tanulni — lernejo, iskola; dormi aludni — dormejo, hálószoba.

uj, valamit tartó; cigaro, szivar — cigarujo, szivartárcza; mono pénz, — monujo pénztárcza.

ist, foglalkozást jelent; lavi, mosni — lavistino, mosónő; tragedisto, tragikus; komedistino, színész, stb.

A nyelv könnyű voltának igazolására, azt hiszem, nem szükséges több bizonyíték. S dacára e könnyűségnek, az „Esperanto“ nyelv bármely nyelvbéli finomságot vissza tud adni.

Hogy hangzik az „Esperanto“ nyelv?

Az Esperanto nyelv zengzetesebb, szebb csengésű, mint bármely más nyelv, ennek bizonyítására legyen szabad felhoznom Heine „Liebste, solls, mir heute sagen“ cz. versét, mely Esperanto nyelven sokkal zengzetesebb, mint magában az eredetiben:

Diru, mia...

Diru, mia bel-ang'elo,
Diru, c'u ne estas vi
Dole'a a revo, song'o bela
De poeta fantazi'?

Ne, ho ne, c'ar en vi e'io,
La okuioj kaj bus'et'
Estas super fantazio,
Luper kreo de poet'.

Basilisko kaj vipero,
C'la falsa monstra fam',
Tion kreas kun prospero
La poeta krea flam'.

Sole vin, kun viaj ruzoj,
Kun la rava vizag'et',
Kun l' okuloj s'ajn konfuza
Ne elpensos la poet'.

Heine.

Shakspeare fenséges pathosát ép oly sikerülten

után Majláth püspök ú méltósága megköszöni a kitüntetést, üdvözli elnöktársát és a tagokat barátságos ebédre hívja meg.

Országos intézmény

a vidéki élelmiszer-ellátás értékesítésére.

A budapesti vásárcsarnokokban nemzetiünk gazdasági életére messze kiható intézmény létesült.

A gyakorlat megmutatta, hogy a vásárcsarnoki intézmény, mely a székesfőváros nyílt piacait van hivatva helyettesíteni, úgy a főváros közönségére, mint a vidék termelő gazdáira és kereskedőire nézve megbecsülhetetlen értékű.

Az ország távol vidékei mindezt csak csekély mérvben küldötték fel áruikat Budapestre és pedig főleg azért, mert nem kapták meg áruikért a fővárosi magas árakat, olcsón meg otthon is megveszik a jó árut.

És nem kapta meg a vidéki a jó fővárosi árakat akár kereskedőnek adta el áruját, akár pedig valamely pesti bizományosnak küldte fel azt eladásra, mert úgy a fővárosi kereskedő, mint a bizományos a hasznot maga iparkodott elnyerni.

Ily mostoha állapotok között a legtöbb termelőnek utolsó gondját képezte az, hogy élelmi árját a fővárosba küldje eladásra.

A világvárossá fejlődött Budapestnek azonban minden vidék élelmi árújára szüksége van, s módját kellett ejteni annak, hogy ezen árú u. m. tej, vaj, tojás, hus, hal, vad, baromfi élő és leölt állapotban, továbbá gyümölcs, zöldség, fűszerek stb. a kellő mennyiségben kerüljön a fővárosba eladásra.

Ezernyi volt a panasz, hogy a főváros ellátása hiányos, mert a közel környék elegendő mennyiségű jó élelmiárút felhozni nem képes; silány árura pedig szükség nincsen.

A vidéki áruk felhozatala érdekében sok millió költséggel felépítették a fővárosi vásárcsarnokokat, egyszersmind úgy a kormány, mint a főváros jelentős kedvezményeket nyújt mindazoknak, kik a fővárosba élelmi árukat küldeni akarnak.

Hogy pedig a termelő munkája egész gyümölcsét élvezhesse, a vásárcsarnok hatósági közvetítőjében oly közeg áll a vidéki közönség rendelkezésére, aki az elért teljes fővárosi árat, egy igen csekély jutalék levonásával, eladás után azonnal megküldi az árutulajdonosnak.

A vásárcsarnokok csinnal megépített, terjedelmes épületek. A főváros minden nagyobb kerületében van egy ilyen csarnok, és a Duna mellett emelkedik a méreteiben hatalmas, négy utcára nyíló „Központi Vásárcsarnok”, mely méltósággal emelkedik ki a környék palotásorából.

A kerületi csarnokokban csak kicsinyben lehet árusítani, míg a nagyban árusításra a Központi Vásárcsarnok van fentartva, mely egyszersmind a vidékről beérkező áruk felvételére is szolgál.

A nagy kiterjedésű földszinten és a vasszerkezetű széles karzatokon történik az árusítás, míg a hűtőkkel és más kintinó berendezésekkel ellátott pincékben az árnraktárak vannak. Tíz nagyerejű villamgép állandóan szállítja az árukat a pincéből a földszintre és ismét az emeletekre.

A vásárlók hatalmas tömegét nyolc vaskapu bocsátja e csarnokba, hol az árusítás hajnaltól esti 6 óráig szakadatlanul folyik s mikor a nap világossága megszűnik, az óriás csarnok minden részében ezernyi lámpa gyúlad ki egyszerre, világosságot terjesztve mindenfelé.

A vonatok berobognak a központi csarnokba és folytonosan hozzák a friss vidéki árukat. S mikor a tavasz kezdetén a jégzajlás megszűnik, a dunamenti falvak és városok hajókon küldik majd az árukat a csarnokba, melyet rövid alagút kapcsol össze a Dunával.

A vonaton vagy hajón a Központi Vásárcsarnokba küldött árukat a hatósági közvetítő átvesszi, elhelyezve azokat, a vásárcsarnok terjedelmes raktáraiban, s törekszik azokra a legjobb vevőt mielőbb megszerezni.

Az árú, mely este valamely vidéki állomáson a hatósági közvetítő címére feladatik, hajnalra már a közvetítő raktárában van és reggeli 7—8 órakor talán már el is adatott, a befolyt pénzüsszeg pedig az árú tulajdonosának azonnal megküldetik.

A hatósági közvetítés díja minden 100 forint eladási ár után 8 forint némely, árúnál csak 6—7 forint. Ez a 8 forint pedig igen csekély összeg azon szolgáltatért, melyet a közvetítő az áruküldő érdekében tesz, különösen, ha azt vesszük tekintetbe, hogy a hatóság közvetítője semmiféle költséget fel nem számít.

A székesfőváros törvényhatósága a közvetítés munkájával egy szövetkezetet és egy közkereseti társaságot bízott meg, és választása, különösen ezen társaságot illetően igen szerencsés volt, mert e társaság élén tapasztalt és minden tekintetben megbízható kereskedők állanak, akik az áruküldők érdekeit a legjobban fogják megvédeni.

A fővárosi összes élelmi árú kereskedők, továbbá a korezmárosok, vendégösök, szállodások, kávéosk stb. mind idejönnék bevásárolni és ugyanezen itt szerzi be áruját a fővárosi kofasereg is.

Azon esetekben, ha a hatósági közvetítőhöz érkezett vidéki áruk bármi okból a fővárosban gyorsan eladhatók nem volnának, a hatósági közvetítő az illető árukat külföldre szállítva, még előnyösebben adja el. Így a hatósági közvetítőhöz jó élelmi árut minden mennyiségben lehet küldeni.

A hatósági közvetítésnek igen sok előnye van. Eltekintve attól, hogy teljesen megbízható, a termelő általa a teljes fővárosi árat kapja meg, még pedig azonnal a hozzá címzett áruküldemény 10 százaléka vasúti kedvezményben részesül: a felszállított vágott marhák, után pedig vágó- és vásárdíjat fizetni nem kell. A kormány és főváros ezen rendkívüli kedvezményt bizonyára törekedni fog minden termelő és kereskedő a maga javára felhasználni.

Szülők figyelmébe.

„Az ipar a nemzeti jólét legfőbb biztosítója.”

A zalathnai állami kőfaragó és kőcsiszoló ipari szakiskolán, a melynek növendékei az iskola négy éves tanfolyamán kőfaragókká vagy kőcsiszolókká kepeztetnek ki, a beiratások megkezdődtek; midőn ezen körülményre tisztelettel hívjuk fel a szülők figyelmét, a felvételre vonatkozó szabályzatokat alantikban közöljük:

Rendes tanuló lehet az, ki valamely közép v. polgári iskola két osztályát, vagy pedig az elemi népiskola hat osztályát sikerrel elvégezte, vagy ezeknek megfelelő felvételi vizsgát tesz le, élete 12 évét már betöltötte és ehez képest kifejtett ép testalkattal bír, a mit hiteles orvosi bizonyítvánnyal tartozik igazolni.

Felvehető még az alsófokú tanonciskola három osztályát jó sikerrel végzett ifjú is.

A felvétel előjegyzés alapján történik és ennek eredményéről a szülők augusztus hó 20-ig értesítettnek.

Előjegyzés végett minden növendék tartozik előmutatni, a) keresztlevelet, b) atyja v. gyámja beleegyezését tartalmazó nyilatkozatot, melyben kifejezendő annak kötelezettsége is, hogy az illető a tanuló teljes tartamát bevégez, c) az előbb felsorolt iskolai képzettséget igazoló bizonyítványt, d) az újravételről szóló bizonyítványt.

Vidékiek írásbelileg jelentkezhetnek az igazgatóságnál legkésőbb augusztus hó 15-éig.

Jeles bizonyítvánnyal pályázó, szegény szülők gyermekei, esetleg teljes ellátást is nyerhetnek, a melyben ezen célra 10 ösztöndíj áll rendelkezésre havi 10 forinttal: az ez iránti kérelmek a kereskedelemügyi m. kir. Minister ur Ó Nagyméltóságához címezve az igazgatóságnál nyújtandók be.

Tandíj nincsen: de a beiratásnál az esetleg elővetendő károk megtérítésére minden növendék két forintot tartozik az igazgatóságnál letenni, mely összeget azonban, ha kárt nem tett, az év végével visszakap.

A szerszámokat, a költségesebb taneszközöket és tankönyveket ez idő szerint még az iskola adja használatra díjtalanul, melyekért azonban a növendékek felelősek.

vissza lehet adni ezen, mint a mily sikerülten egy lira dalt. Így lássunk csak egy pár sort Hamlet „Lenn, vagy nem lenni” monológjából;

Hamlet: C'u esti au ne esti, — tiel staras
Nun la demando: c'u pli noble estas
Elporti c'ujn batojn, c'ujn sagojn
De la kolera sorto, au sin armi
Kontrau da tuto maro da mizeroj
Kaj per la kontraustaro ilni fini?
Formorti — dormi, kaj nenio plu!
Kaj scii, ke la dormo tute finis
Doloren de la koro, la mil batojn,
Heredon de la korpo. — tio estas
Tre dezirinda celo. Morti — dormi —
Trankvile dormi! Jes, sed ankaŭ song'i!

Avagy lássunk valamit a szellemmel való jelenetből:

Akto I. Sceno 5.

Izolita loko de la teraso. La Spirito kaj Hamlet venas.

Hamlet: Ho, kien vi kondukas min? Patro
Mi plu ne iros jam!
Spirito: Auskultu!
Hamlet: Diru!
Spirito: Jam proksimig'as mia horo. Baldaŭ
Reiri devos mi al la sulfuraj
Turmentaj flamoj.
Hamlet: Malfelic'a patro!
Spirito: Min ne bedaŭru, sed atentu bone,
Al tio, kion diros mi!
Hamlet: Parolu
Atenti estas mia sancta s'uldo.
Spirito: Kaj veng'i ankaŭ, kiam vi ekscios.
Hamlet: Ho, Dio! Veng'i? Kion?
Spirito: Audu bone.
Mi estas la spirit de via patro,
Mi estas kondamnita longau tempon
Vagadi en la nokto kaj bruladi
La tutan tagon en eternaj flamoj,
G'is mi purig'os de la c'ioj pekoj
De mia tera vivo.

Idéziunk egy pár szót egy elbeszélésünkből is, hogy a folyó beszédet is láthassuk:

(La feino Daurigo.)

En unu tago, kiam s'i estis apud tiu fon venis al s'i malric'a virino, kin petis s'in, ke s'i donu al s'i trinki „Tre volonte, mia bona”, diris la bela knabino. Kaj s'i tuj lavis sian krucon kaj c'erpis akvon en la plej pura loko de la fonto kaj alportis al la virino, c'iam subtenante la krucon, por ke la virino povu trinki pli oportune.

Vagy lássunk egy közönséges levelet:

Estimata Sinjoro!

Mi permesas al mi fari al Vi unu proponon, ke mi esperes, ke Vi honoros min per Via afabla respondo. En Augusto de la nuna jaro mi intencas fari vojaĝon tra via lando, por esplori, c'u via lando povas esti boná loko de vendado por la produktuj de mia fabriko. Sed krom la lingvoj Hungara kaj Esperanta mi konas nenian alian lingvon. Se vi posedas la lingvon Esperanto tiel bone, ke vi povus libere paroladi kun mi en tiu c'i lingvo, tiam volu skribi al mi, c'u vi volus esti mia akompananto en mia vojaĝo tra la diversa urboj de via lando. La vojaĝo daŭros unu monaton, kaj mi pagos al vi por c'iu tago po 25 frankoj, c'ujnu elspezojn de la vojaĝo mi kompreneble prenos sur min.

Atendaete Vian baldauan respondon, mi restas kun alta estimi, via humila servanto.

D. Albert.

E mutatványok után fölösleges is beszélnem.

„E az „Esperanto nyelv”?

Az Esperanto nyelv életképességének már is legerősebb érve az a nagy elterjedtség, amelynek világszerte örvend. Alig van már ország, a hol e nyelvet ne beszélnek. Legnagyobb elterjedtségnek a következő országban örvend: Franciaország, Németország, Norvégia, Dánia, Finnország, Izland, Spanyolország, Portugália, Hollandia, Belgium, Szerbia, Bulgária, Románia, Svájc, Ausztria, a többi világrészek közül Afrika és Ázsiában is, de Europa után Amerika az, a mely leghamarább elfogadta világnyelvnek s különösen az Egyesült-Államokban, Braziliában, Braziliában

és az Argentína köztársaságban vannak nagy számú Esperantisták.

Nagyobb városokban, így Párisban, s Franciaország kisebb városaiban is: Nürnbergben, Szt-Pétervárt, Odessában, Grodnóban, Varsóban, Upsalában szervezett Esperanto klubok vannak, a hol Esperanto estélyeket és színi előadásokat tartanak.

A következő párizsi világkiállításon lesz Esperanto-klub, Esperanto vezetők, s így, ha valaki nem tudja a francia nyelvet, a pár nap múlva megtanulható Esperanto nyelvvel könnyen boldogulhat. A jövő évi Moszkvában tartandó orvosi kongresszuson Esperanto nyelven is fognak tanácskozni.

Az esperanto nyelvnek szép irodalma van s Homér, Shakspeare, Goethe, Byron, Heine, Puskin, szóval minden jeles író műveit meg lehet találni olyan jeles fordításban, a melyet egy nemzeti nyelven sem lehet produkálni, mert oly aprólékos finomságok visszaadása csakis a neutralis Esperanto nyelv képes.

Az Esperantisták-nak már lapjuk is van, a „Lingvo internencia”, mely igen érdekes szépirodalmi tartalommal már sok ezer példányban jelenik meg: egy párisi lap, az „Etranger” Esperanto nyelven is közöl eikkeket.

Azon Esperantisták jegyzékét, kik külföldiekkel levelezni akarnak, minden évben kiadják, megjelölve benne az illető pontos címét és lakását s ez által, ha valamely városba utazik az ember, csak meg kell néznie a jegyzéket s azonnal megtudja, hol, melyik utcában talál Esperantistákat, a kik mindig szívesen fogadják.

Íme, az „Esperanto” nyelv!

Minden növendék tartozik magát az előirt normájú munkaruhával ellátni.

Aövebb felvilágosításokat az iskola igazgatósága szívesen ad s kívánatra az iskola szervezeti szabályzatát megküldi.

Zalathna, a postabélyeg kelte.

Alexy György,
felügyelő bizottsági elnök.

Csánki József,
szakiskolai igazgató.

Ujdonságok.

Gyulafehérvár, 1897 augusztus 12-én.

Gróf Majláth püspök Kolozsvárt.

Kolozsvár augusztus 9.

Előkészületek.

Gróf Majláth Gusztáv erdélyi r. kath. megyés püspöknek Kolozsvárra érkezése alkalmából a r. kath. egyházközség és a plebánia nagyarányú előkészületeket tettek. Már 8-an délelőtt kitűzték a nemzeti zászlókat a plebánia templom tornyára, a plebánia épület homlokzatára, a r. kath. status összes főtéri, Belmonostor-utczai és Hid-utczai házaira, az összes r. kath. elemi iskolákra, az összes r. kath. templomokra, a központi szálló épületére, ezeken kívül a városházán és több magán házon is nemzeti zászlók lengnek. A plebánia épület kapuközét és lépcsőházát délszaki és más növényekkel igen szépen feldíszítették.

Ezenkívül a plebánia templom főkapuját apró nemzeti zászlók és fenyő füzérekkel ma kora reggel feldíszítették. A templom főajtója felett „Isten hozott, ki az Urnevében jössz!” felirattal ellátott transparent lett elhelyezve fenyő füzérek és apró nemzeti zászlók között. A templom padsorainál egy-egy kisebb zöld fát helyeztek, a főoltárt délszaki növényekkel ékesítették fel. A növénydíszítést Zobácz Ferencz műkertész teljesítette sok hozzáértéssel.

Az igazgatótanács és az egyházi képviselő testület tagjai a plebánia épületben gyülekeztek össze és testületileg hosszú kocsisorban vonultak ki a vasúti indóházhoz a délelőtti 11 órai vonattal érkező püspök fogadására.

Fogadás a vasutnál.

A püspök a délelőtti 11 órai vonattal titkára kíséretében érkezett meg Kolozsvárra. A peronon az igazgatótanács és az egyházközség tagjai majdnem teljes számban, a városi hatóság Albach Géza polgármesterrel, gróf Beldi Akos főispán és nagyszámban előkelő közönség jelent meg. Mikor az ifjú püspök kiszállt a kocsiból, lelkesen éjenezték és az egyházközség nevében dr. Szamosi János egyetemi tanár, fogadta, rövid, megleghangú üdvözlő beszéddel, melyre a püspök meghatva válaszolt: szavait a jelenvontak perezekig tartó éljenzéssel viszonozták. Ezután a püspök és kísérete hosszú kocsisorban vonult be a fellobogózt utczákön át a városba. A hosszú menetet két lovasrendőr nyitotta meg.

Az első kocsiiban ült Albach polgármester a főjegyzővel, a másodikban pedig Benigni Samu nagyiparos pompás fogatán gr. Majláth Gusztáv püspök, a többi kocsiakon a kíséret és a fogadtatásra megjelentek jöttek. A menetet nagy közönség nézte.

A templomban.

A fogat pontban egyegyed 12 órakor érkezett be a főtéri templom elé, hol a hívek ezrei sorakoztak és nagy érdeklődéssel várták az ifjú főpásztort. Mikor a püspök leszállt a kocsiból, a templomtér betöltő közönség viharos éljenzéssel fogadta. A templom főbejáratánál az egyházi ruhákba öltözött papság élén Bíró Béla apátplebános teljes ornatusban — lelkes beszéddel üdvözölte a főpásztort, a ki igen kegyesen fogadta az üdvözlő beszédet, s válaszában kiemelte, hogy szeretettel és lelkesedéssel foglalta el püspöki állását, s örömmel jött kolozsvári hívei közé. Beszédét a hívek viharosan megéjenezték. Erre a plebános által feléje nyújtott keresztet megcsókolya, s a híveket szentelt vízzel meghintve bevonult a templomba. Mikor a belépett a Dalkör az „Ecce sacerdos magnus“ egyházi dalt énekelte. Az oltár elé vonulván, a részére fenntartott számolyra térdelt, míg Bíró Béla plebános a szokásos szertartást végezte esendesen, imádkozott. A szertartás befejezte után megindult a papság a plebánia lakhoz. A templomból kijövet az ifjú püspök áldást osztva haladt a plebánia lak felé. A püspök szerény modora és szeretetreméltó egyénisége egészen elbájolta a jelenvontakat. Mindenki közelébe igyekezett jutni, hogy szemtől szembe lássa a rokonszenves megjelenésű új főpásztort. A plebánia lak lépcsőházában a róm. kath. elemi iskola leány növendékei fehér ruhában öltözve várakoztak a püspökre, s a míg a lépcsőn felvonult virágot hintettek az útjára. A lépcsőházban a kis leányok élén Schwarzel Adél vezető tanítónő üdvözölte a püspököt igen szép beszéddel, melyre a püspök kegyesen válaszolt, ígérve, hogy a tanítás ügyét szíven fogja viselni. Ezután Bíró Béla apátplebános a püspököt a részére kijelölt lakosztályba vezette s néhány meleg szóval üdvözölte őt, mint vendégét.

Tisztelgések.

Gróf Majláth Gusztáv püspök déli 12 és 1 óra között fogadta az üdvözlő küldöttségeket. Első volt a r. k. igazgató tanács tagjai, kiknek élén dr. Finály Henrik egyet. tanár tartott üdvözlő beszédet, aztán jött a városi tanács, ennek nevében Albach Géza polgármester, harminadik a papság és a kolozsvári egyházközség képviselői, kiket Bíró Béla apátplebános vezetett, s nevökben üdvözölte a főpásztort, majd a tanító és tanítónői kar tagjai következtek, kiknek ne-

vében Schwarzel Adél igazgató-tanítónő tartott üdvözlő beszédet, utánuk az igazságügyi hivatalok, kir. tábla és alsóbb bíróságok tagjai Fekete Gábor kir. táblai elnökkel élükön, ki szép beszéddel üdvözölte a püspököt; ezután a kegyesrendi, a minorita és a szentferenczrendi szerzet tagjai házfőnökeik vevetése alatt tisztelgtek. A püspök mindenik küldöttséget igen kegyesen fogadta, valamennyiüknek talpra esett, lelkes válaszokat adott; szeretetreméltósága és meggyerő egyéniségével, valamint nagy műveltségével mindnyáját a legkellemesebben lepte meg. Altalában mindenütt a legjobb benyomást keltette a szelid megjelenésű ifjú püspök.

— **Meghívás.** Gyulafehérvár város helyőrségének tisztikara ő Felségének születésnapja alkalmából folyó hó 18-án déli 1 órakor a várbeli sétatéri kioszkban diszebedet rendez, melyre a helyben tartózkodó m. k. nyugalmazott valamint tartalékos honvédtiszt és hivatalnok urakat ez uton hívja meg. A részt venni óhajtok felkérletnek ebbeli szándékukat folyó hó 15-ig a fizetési kaszinónak — vár, sétatéri kioszk tudtul adni.

— **Marosváradjai Glück Adolf** és neje megtört szívvel tudatják, hogy 11 éves fiuk, *Béla*, t. év és hó 10-én elhunyt. — Fogadják őszinte részvételüket.

— **Kitüntetés.** Suhr Károly, városunk ügyes műkertésze e napokban értesítést kapott Párisból, hogy az általa kiállított ritka pálmáért a „Propria“ nemzetközi kiállítási jury őt a díesérő okmány- és az aranyéremmel kitüntette. Gratulálunk! — Mint jó forrásból tudjuk az 1900 párisi világkiállításra iparosaink közül néhányan készülődnek már most — Góth Gyula fodrász és Suhr Károly műkertész érdekes különlegességek kiállítására készülnek. Reméljük, hogy városunkban élő iparosaink is tömegesen részt fognak venni a jövő század elején a világ legszebb városában rendezendő kiállításán. Lukács Béla belső titkos tanácsos, ki a párisi kiállításra a magyar kormány képviselői neveztetett ki, csak örövendene azon, ha Gyulafehérvár iparosai kik iránt még most is melegen érdeklődik tömegesen részt venni a világ versenyén. Munkára fel tehát!

— **A gyulafehérvári önkéntes tűzoltó egyet** a beszerzett tolélótra és az épület kibővítésével felteremt költségek fedezésére 1897. augusztus 22-én (vasárnap) a „Lövész-bez“ címzett kerthelyiségben zártkörű nyári táncmulatságot rendez. Kezdeté d. u. 4 órakor. Belépti-díj: Családjegy 1 ft. Személyjegy 50 kr.

— **Mózes Károly** lovardája még mindig általános érdeklődés mellett működik városunkban. A naponta új és változatos műsorozat, a bemutatott kifogástalan művészi prodikeziók folytán a lovarda jó hírneve messze vidékre elterjedt, úgy, hogy a czirkusz látogató közönségnek jó nagy részét a vidékről jött kiváncsiak képezik. Különös tetszést aratnak Jenő úr, Villiams úr, Szerena és Olga kisasszonyok. A lovak kitűnően vannak idomítva.

— **Minta sörcsarnok** czég alatt egy új étterem és sörcsarnok helyiség nyílt meg f. hó 15-én vasárnap városunkban. Mint éstestülünk, az új sörcsarnok a legnagyobb ténynyel és kényelemmel van berendezve, úgy annyira, hogy e tekintetben semmi kívánni valót nem hagy. A mi a tulajdonosoknak tetemes költségébe és sok fáradságába került. A vállalatot Grell Mihály szakavatott vendéglős vezetői, a kinek e téren szerzett tapasztalatai mintegy kezességül szolgálnak arra nézve, hogy a közönség igényei minden tekintetben kielégítést fognak találni. A megnyitás alkalmával a helyben állomásozó cs. és kir. 82. gyalogezred zenekara közre fog működni.

— **Két törekvő fiatal ember,** Dávid és Naftáli géptügyűkségi és bizományi üzletet nyitott városunkban. Mint a hozzánk küldött prospektusból kitűnik, a legnevezetesebb és a legszolidabb czégek képviselőtét sikerült megnyerniök s így minden a gazdasághoz szükséges gépeket, és eszközöket, u. m. ekét, boronát, vető és arató gépet, kéveket, gőz, ló és kézi erőre berendezett cséplőgépeket, szelelő rostát, gabona, tisztítót, trieur, fúkaszálló, szénaforgató és gyűjtőgépet, kukoricza-morzsolót, szecska és répavágót, daráló malmot, sórlót, sző.özzűt, borsajtót, pinezeszerelvényeket stb. raktáron tartanak, továbbá minden iparághoz szükséges gépeket, szerszámokat, egész műhely berendezéseket eszközöket. Több pénzintézet képviselőtét is bírják s így különösen a mezőgazdaság előmozdítására szolgálnak olesó és előnyös visszafizetési kölcsönök szerzése által. Ajánljuk a közönség figyelmébe és partfogásába.

— **Allategészségügy Asló-Fehér vármegyében.** Vezettség: Marosujvár 1 udvar. Ragadósszáj-es körömfájás: Álvinez 2 u., Berve 8 u., Borbánd 4 u., Csora 6 u., Gyulafehérvár 1 udvar, Kis-Falud 10 u., Kufalva 14 u., Nagy-Lak 13 u., Oláh-Dálya 10 udv., Sós-patak 5., Trimpool 35 udv., összesen 11 község 108 udvar. Sertésvész: Alamor, Asló-Gáld, Berve, Borbánd, Felenyed, Kutyalva, Kiss-Enyed, Kisfalud,

Lőrinczréve, Magyar-Csesztve, Magyar-Bagó, Magyar-Igen, Maros-Gombás Medvés, Megyerék, Nagy-Enyed Nagylak, Oláh-Szilvás, Oláh-Tordos, Vizakna, összesen 20 község.

— **A talaj és a növény.** A termőföld a kőzetek szétmálásából képződött. Az ezen folyamatokban részt vevő természeti erők a történeti és történet előtti idők egész folyamán működtek s nem szűnnek meg érvényesülni ma sem, nagy előnyére a mezőgazdának, kik ily módon minden esztendőben új meg új, a talaj még szét nem mállott részeiből eredő növény tápláló anyaghoz jutnak. Ily módon ujul meg esztendőnként a talaj termő ereje. A kőzetek szétmálása a víz, a növényi gyökerek, alsó rendű növények és mikrokokkusok, valamint a levegő szénsavának hatására vezethető vissza. A kőzetekbe beszivárgó víz télen át kienged őszszel huzódik, majd meg ismét megfagy, azaz kiterjedt és így szétválasztja a sziklák tetején levő aglomerál anyagokat. Ez az első lépés. Későbbben a felületen különösen a repedések táján igen szerény igé nyű alsó rendű mikroszkopikus organizmusok és azt követőleg moszatok, algák veszik át a kőzetbontás munkáját, hogy pusztulásuk után helyt adjanak magasabb fejlettséggel bíró növényeknek, melyek gyökereikkel a régi flora által képezett elkorhadott anyagokban és a kőzetből képezett földben oly jól érik magukat, hogy apró gyökereikkel csakhamar behatolnak a repedéseken a kőszikla belsejébe. A ki Tátra-Füred vidékén kirándulásai közben érdekekkel nézett végig a növényzeten, a tarpataki völgy egy félre eső helyén, észre vehetett egy fenyőfát, mely bőséjűjét egy szikla tömbre helyezte: Helye nincsen kipárnázva. Egy méter földet is alig lehetne találni vastagabb gyökerei alatt, melyekkel ölelve fogja körül a kősziklat. Egy helyen a szikla mintegy három ájnyri repedéssel halmazhelybe szemeink előtt vastag gyökér vész el, e vastagabb gyökerek alsó felükön apróakat eresztenek, már melyek a kőzet hasadékaiba vonulnak meg és végükön levő tenyészkapjuk segédelmével táplálkoznak s egy szerszmiód elősegítik a szikla elválását. Ezen apró gyökerek növekedés közben a hasadékok mind tágabbá tesszik és így nagyobb teret engednek a bómérsék víz és tagy hatásának. Mind ezen tényezők között nagyon fontos szerepe jut a levegő savának. Eszerint az esővíz részint a növényzet által érvényesíti magát. A primér eredeti sziklák legnagyobb része kővasavval kombinált, káliból, nátruból, mészből, alumíniumból stb. állóan, a szénsav az utóbbiakkal egyesül és a szilíciumot felszabadítja. Így keletkezik a homok. Miután az alumínium szilikátok a szénsavval nem lépnek egybe, mar csere viszonyba, mi a fönnebb említett anyagok hidrátokká lesznek s a termőföld egy föltötte lényeges részének, az anyagnak adnak létet. A mechanikai erő és vegyi hatások alatt eszerint a kőzet szétmállik és durvább részeket és föltötte finoman elszórt talaj nemel: az agyagot képezi. Miután ez utóbbi föltötte könnyű, és a vízben lebegő állásában több ideig is megmarad, megtörténik, hogy a homokból és agyagból álló talajokból az utóbbit későbbben a víz kimossa és a völgyekben rakja le. Ily módon képződnek többek között az alluvialis talajok és ily módon magyarázható meg, hogy sok esetben egy eredeti talajok teljesen azonos növény táplálás sajátosságokkal, azonos florával, de föltötte különböző fizikai tulajdonságokkal kötöttségekkel, víz áthúcsátó képességgel bírnak. A talajképződésnek módja, és eredetét a praktikus gazdának sem árt ismerni, mert tudva, hogy talajunk milyen kőzetnek kőszöni életét, tudjuk, hogy milyen növényi tápláló anyagok hiányoznak belőle s melyek pótlandók, hogy terméseinket megkészszeresszük. Így pld. a gránit, gisz, és porfir eredeti talajok mészhén és foszforban föltötte szegények s így a meszezés, márgázás, valamint csontliszt, szaperfoszfát stb. elhintése által terméseik biztosan megkészszereshetők. Ugyanez áll minden primér eredeti talajról, melyek egy mint az előbbieket is, káliban — legyenek azok homokos vagy agyagos természetűek — nagyon gazdagok. A vulkani eredeti földek u. m. bazalt, trachit, láva gazdagabbak lévén mészhén, káliban és foszfor, savban jobban is mivelhetők meg mint az előbbieket. A talaj geológiai eredete e szerint soha sem lehet közönyös a gazdára.

— Miként lehet jó vetőmagot nyerni?

A vetőmag minőségére — sajnos gazdáink még mindig nem fektetnek elég nagy súlyt. Pedig kétségen kívül be van bizonyítva, hogy egyenlő körülmények között is a szép kifogástalan vetőmag nemcsak hogy fokozza a termést, de a hektoliter súlyt is növeli. Nem lesz tehát felesleges — most a közelgő vetés időny előtt — a vetőmagról, nevezetesen arról, miként lehet jó vetőmagot nyerni, egyetmást elmondani. Jó minőségű vetőmag nyerés szempontjából első sorban az aratás kellő idejére kell vigyázni, az őrlésre szánt búzát akkor kell kasálni, a mikor a szem ketté törve a köldök körül még nedvesen csillog, ellenben a vetésre szánt gabonát csak teljes érésében kell aratni, a mikor ugyanis a szem ketté törve egészen lisztesnek látszik, de másrészt még nem kemény. A vetőmagnak szánt gabonát azután kieséplés előtt a csűrben hagyjuk, míg teljesen meg nem izzadt, s ha csak lehetséges ki, a ne géppel, hanem kézt cséppel csépeljük s mikor a felnem bontott kévéket megcsépeeltetve, megfordítjuk s még egyszer csépeeltetjük s végre kiszórnjuk, miáltalálpe a legnagyobb és legértékesebb szemeket nyerjük, míg az erősen bent ülők, az éretlenebb vagy kisebb szemek a közönséges cséplésnek

maradnak meg. A géppel csépett búzát erősen kell megszeleztetni s ismételtlen megtriöröztetni, hogy csak a legszebb szemek kerüljenek elvetésre. Kitisztogatás után a vetőmagot a magtárban vagy egyéb szellős helyen kell kitergetni, többször megforgatni a magtárt pedig folytonosan szellőztetni mert csak így lehet a teljes kiszáradást elérni. Az ilyen vetőmag elvetése után a neki legmegfelelőbb talajt használjuk, s azt a lehető legjobban készítjük elő, rosra könnyebb, buza vetésre nehezebb talajt válasszunk lehetőleg olyant melyben előzőleg kapás növény volt vetőszántás előtt, ezt a talajt lássuk elkellő mennyiségű szuperfoszfáttal; mert ez a műtrágya a szem kellő kifejlődésre, a hektoliter súly nagyságára sokkalta kedvezőbb befolyással van az istállótrágyánál avagy más műtrágyánál. A vetést széles sorokban 15—20 cm-re eszközöljük s a kikelt búzát egyszer kétszer kapáltassuk is meg s ha ezeken kívül az aratásra vonatkozólag már fentebb elmondottakat is figyelembe vesszük, bizonyosak lehetünk felőle hogy oly kitűnő vetőmagot fogunk nyerni a mely nemcsak terméshozamunkat fogja emelni de annak értékét is.

Nyilttér*.)

Henneberg-selyem csakis akkor valódi, ha közvetlen gyárból rendelik — fekete fehér és színes 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — sima csikos kockázott, mintázott damaszolt s. a. t. (mint egy 240 különböző minőség és 2000 mintázatban s. a. t.) a megrendelt árukat postabér és vámmentesen házhoz szállítva valamint mintákat postafordul-tával küldenek **Henneberg G.** (cs. és k. udvari szálító) **selyemgyárak Zürichben.** Svájcba címzett levelekre 10 kros és levelezőlapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven írt megrendelések pontosan elintéztetnek.

*) Az e rovatban megjelenő közleményekért semmi felelősséget nem vállal el a Szerk.

Hirdetések.

Szomoru—de igaz,

hogy öltözékeinkre nagyobb gondot fordítunk mint egészségünk. Ha ruháinkon a legparányibb szakadékokat észlelünk sietünk azt legott eltüntetni nehogy nagybodjék de ha ez testi egészségünkkel az esett számba se vesszük Egy kis köhögés főfájás emésztési zavarok stb. mit tesz az? Ugyet se vetünk rá Hát ez **vétkes könnyelműség** mely később keservesen megboszulja magát rajtunk mert valamint a kis szakadékból nagy lesz épp úgy a kis bajból nagy baj keletkezik ha kellő intézkedés nincsen keznel. **A legtöbb betegség kuforrása a gyomor rendetlen működése** a mit — idejekorán használva Eggerkellemes ízű Sodapasztilája csakhamar beszüntet (1 doboz ára 30 kr.) **tüdő-, torok- és mellbajok köhögéssel, rekedtséggel s elnyálkásodással kezdődnek.** Egger kitűnő ízű Mellpasztillája megóv bennünket a bajtól teljes biztossággal (1 doboz 50 kr. és 1 frt. Próbadoz 25 kr.) Minden gyógyszerárban kaphatók. Főraktár **Nádor gyógyszerár.**

(Dr. Egger Leó és Egger J.)

Budapest Váci-körút 17.

Ugron Gábor fedélcserepei.

Ugron Gábornak székelyudvarhelyi (betlenfalvi) téglá és fedélcserep gyárában kétféle cserép készül gépekkel gyurva és kivette.

1. Francia cserépszindely,

(hornyolt cserép), melynek méretei következők: szélessége 21 cm., hossza 40 cm., egy □ métert fed 15 drb., egy Waggonba felmegy 4300—4500 drb. Készül jobb és bal fedélcserep is. Ara Udvarhelyen Waggonban ezerének 24 frt.

Előnyei: ugyanazon fedélterületen a fedésre szükséges cserép súlya 30% könnyebb, mint bármily más cserép súlya. A lécezés 32 cm.-re történvén fele lécz kell. A fedél egy egészet képez mely alá eső be nem szívárogo hó be nem fuvódik belül hat türes légesatornája lévén a hőség és hideg gyors átváltozatának ellen áll télen meleg nyáron hűvös fedelet alkot.

2. Közöséges fedélcserep.

gépekkel gyurva egyenletes minőségű agyagból melynek méretei a következők: hossza 40 cm., szélessége 17.5 cm., egy □ métert fed 34 drb., lécezeni alája lehet 18 cm-re, egy Waggonban felmegy 6300 6500 drb. Ara székelyudvarhelyi állomáson Waggonban ezerének 13 frt.

I. magyar királyi szabadalmazott OSZTÁLYSORSJÁTEK

A magyar kir. osztálysorsjáték 50.000 nyereményének jegyzéke.

A legnagyobb nyeremény a játékterv 9. §. szerint

1.000.000
Egy millió korona.

A nyeremények különleges beosztása a következő:

Nyeremények	Korona
1 á	600,000
1 "	400,000
1 "	200,000
2 "	100,000
1 "	90,000
1 "	80,000
1 "	70,000
2 "	60,000
1 "	40,000
5 "	30,000
1 "	25,000
7 "	20,000
3 "	15,000
31 "	10,000
67 "	5,000
3 "	3,000
432 "	2,000
763 "	1,000
1238 "	500
90 "	300
31700 "	200
3900 "	170
4900 "	130
50 "	100
3900 "	80
2900 "	40

50000 nyeremény és jutalom 13.160,000 kor.
összegeben, mely 6 osztályban sorsol-tatik ki.

Az 1897. év február hó 27-iki törvény szerint a kis lutri megszűnik és ezen osztálysorsjáték által pótolatik. Németországban ezen nemű sorsjátékok már 100 év óta fennállanak és az illető sorsjegyek eladattak. Nálunk Magyarországon is emelkedik iránta az érdeklődés, mert a sorsjegyek legnagyobb része biztos kezekben van. Nemsokára ilyenek csak ráfizetéssel lesznek kaphatók, Azért felajánljuk, hogy a vétellel ne késztünk.

A magyar osztálysorsjáték áll:

100.000 és 50.000
eredeti sorsjegyből és pénznereményből

A nyerési esélyek oly előnyösek, hogy az eddigi kis lutri, vagy egy igérvény vétele ezzel nem is hasonlítható össze. Ily előnyös esélyekkel szemben mindenki nyujtsa kezét a szerencsének viszonyaihoz képest. Az összes 50.000 nyeremény a mellette álló nyeremény a jegyzékből látható; ezen nyeremények 6 részben lesznek kisorsolva és a nyerő sorsjegy készpénzben kifizetetik.

A sorsjegyek ára az első húzáshoz:

6 frt egy egész eredeti sorsjegy

3 " egy fél " "

1.50 " egy negyed " "

0.75 " egy nyolcad " "

A húzások a fővárosi vigadó épületében nyilvánosan történnek a m. kir. kormány felügyelete alatt és egy kir. közjegyző előtt. A húzásnál mindenki jelen lehet.

Mi tiszteletteljeségünkben elárulsítjuk vagy utányvételt vagy az összeg beküldése ellenében ajánlott levélben elküldjük az eredeti sorsjegyeket. Minden egyes vevő nevét azonnal feljegyezzük és vevőink minden egyes húzás után megkapják a kimerítő sorsolási jegyzéket.

Rendelményeket f. é. augusztus hó 19-ig fogadunk el.

Török A. és Társa

a m. kir. szabad. osztálysorsjáték főelárulsítói,
BUDAPEST, Váci-körút 4. szám.

Mózes K. lovardája a fapiacson saját zenekarával

Ma csütörtökön, és holnap pénteken, valamint szombaton és vasárnap

NAGY ELŐADÁSOK

a magasabb műlovaslás, légtornászat, erőművészet és némajáték köréből.

Minden előadás új és változatos műsorozattal.

Vasárnap KÉT NAGY ELŐADÁS

d. u. 4 órakor és este 8 órakor,

Lovaglásban oktatást és lovak idomítását elvállalja

az igazgató.

The Continental
Bodega Company

Valódi hamisítatlan
külföldi borok



• Portbor.
• Sherry.
• Madeira.
• Marsala.
• Malaga.
• Tarragona.
Legjobb

Raktár:

Borbandi József-kezelőség, Munkácsy Zs. Hungária szállodája, Lassner A. Europa szállodája.

Hirdetmény.

Néhai id. Hennel József

tulajdonát képező

hat (6) ház Gyula-Fehérvárt

a zonnal eladó.

Bővebb felvilágosítást nyujt

Utry János Gyula-Fehérvárott,

esetleg levélben a többi örökös is.